Ն. 6666 1892 ՄԱՐՏ 4 ՁՈՐՇԼԻՆՊԻՀ 32 ԻՆՃԻ ՕԼԻՆԻ ԱԼԱԾ. 1892 ՄԱՐՏ 16 ՁՈՐՇԼԻՆՊԻՀ Ն. 6666

Մանցուտակի Լեր-ֆաար

ԳԻՆԸ 10

ԵԼԱՄԻ ՂԱՀԻՔԸ

Բաղրեպաղ ինչն սէնէլիք Մէճիտ 7

Սրանպոլ ինչին » » 6

Բօսքա Լուճրէթի պիրէ աեիտ տիր

Իսթանպոլտա, Փիւրքեիւ խանընտա, այթ գանտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու մաղազալար.

مطبعه وادارەخانەسی

استانبولده کورکجی خانده آلتقاده واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازەلر.

ԲԱՐԵԱ 10

منظومهٔ افکار

صاحبی امتیاز و مدیر مسئولی، فره‌بت یانوسیان

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԻԹԻՆԱՂ ԿԱՐԷՊՈՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԱՌԱՋ. 1892 ՄԱՐՏ 4 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐ 1308 ՇԱՊԱՆ 17

ԱԶԳՈՒՅՑ Ն

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր. տիւն Մապէյնի Հիւմայունեան Բանթրիգիա նէմիրէ ավանթլէ, ադաբ իմթիհան իտէն կրօն. Ժողովա բիւեանէթ իթմիշ, վէ վէլայէթի հայրէթի Շէհրիեարի միւնասէպէթ իլէ, արզը թէպրիք վէ ուպուտիէթ իթմիշ վէ պիլվասթա իլթիֆաթը Շահանէէ նաեիլ օլմուշ սուր.

Միւշարիէյհ Սրբազան, քէնտի վիճառկընտա պուլունան հէյեաթը բուհանիէէ թահրիրաթլար իրսալ իտէրէք, պու միւնասէպէթլէ տախի տուպի էմրը ու իճլալը Շէհրիեարիի եատ ու թիգքեար իթմէլերինի էմր ու նասիհաթ իթմիշ տիր.

Տիւնքի կրօն. Ժողով, Թօքգաբուտաքի Տ. Աշոտ քահանաեը, պաղը սուեի հարաքեաթընտան տօլաեը, մէէմուրիթեթի բուհանիէ իլիֆասընտան մէն իթմիշ, վէ Հիւանդանոցա իրսալինէ դարար վիրմիշ տիր.

Մէճլիսի մէզքիւր տիւն պունտան մատտա 12 խուսուսի վէ իպտիվաճ մէսէլէլերի իլէ մէշղուլ օլմուշ սուր.

Գանտրլմատա պուլունան Աբժ. Տ. Ռսկի հայր տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր.

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ հետեւեալ բարեգութ Տիարց 1891 տարւոյ (Ծնացորդ) նուէրներն.

	Ընդ. դրամ
Տիգրան Գարակէօզեան	1080
Ս. Ս. Մաքսուտեան	864
Մանուէլ Ալալբաճեան	810
Գառնիկ Զարդարեան	540
Պետրոս Գարակէօզեան	324
Կարապետ Պասմաճեան	216
Ս. և Դ. Սէմէրճեան եղբարք	216
Յովակիմեան և Միքայէլեան եղբ.	108
Գումար	4,158

Ի դիմաց Հոգաբ. Ազգ. Հիւանդանոցի

Ատենադպիր — Վան Ատենադպիր

Ա. ԽՕՐԱՍԱՆՃԵԱՆ — Բ. ԻՍԹԱՊՕՂԼԵԱՆ

2 մայիս 1892 կ. Պոլիս

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷԲԻ ՇԷՀՐԱՍԻՆԻ ՄԷՍԷՐԻԷԹ ԳԱՐԻՆ

Վէլատէթի բիւրմէյմէնէթի հայրէթի Շէհրիեարի վէսիլէսի իլէ, տիւն կէճէ բայրամլամթը մզը թաքիբ. հայրզաթէն պիր ալէմի նուրանիէ թէպտիլ օլունարագ, պիլճիւմլէ տէվաեիրի ումումիէ վէ էմաքինի խուսուսիէ վէ սեֆաեին վէ մէրաքիպի պահրիեէ, գանտիլ վէ պայրագլարլա տօնատրլարագ, մէհթապլար իշալ վէ ֆիշէնքլէր էնտախթ օլունմուշ, վէ եարը տիշահիէ թէվաֆուգ իտէճէք հալ ու հարէքէթտէ պուլունմալարը նասիհաթը, պու վէսիլէ իլէ տախի թէէքիտ ու թէքրար իթմէնիզի իսթաբ իտէրիմ.

Պուրսա առաջնորդու Գեր. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկոպոս, տիւն Մապէյնի Հիւմայունա կիտէրէք, վէլատէթի հայրէթի Շէհրիեարի միւնասէպէթ իլէ, արզը թէպրիք վէ ուպուտիէթ իթմիշ վէ պիլվասթա իլթիֆաթը Շահանէէ նաեիլ օլմուշ սուր.

Միւշարիէյհ Սրբազան, քէնտի վիճառկընտա պուլունան հէյեաթը բուհանիէէ թահրիրաթլար իրսալ իտէրէք, պու միւնասէպէթլէ տախի տուպի էմրը ու իճլալը Շէհրիեարիի եատ ու թիգքեար իթմէլերինի էմր ու նասիհաթ իթմիշ տիր.

Տիւնքի կրօն. Ժողով, Թօքգաբուտաքի Տ. Աշոտ քահանաեը, պաղը սուեի հարաքեաթընտան տօլաեը, մէէմուրիթեթի բուհանիէ իլիֆասընտան մէն իթմիշ, վէ Հիւանդանոցա իրսալինէ դարար վիրմիշ տիր.

Մէճլիսի մէզքիւր տիւն պունտան մատտա 12 խուսուսի վէ իպտիվաճ մէսէլէլերի իլէ մէշղուլ օլմուշ սուր.

Գանտրլմատա պուլունան Աբժ. Տ. Ռսկի հայր տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր.

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ հետեւեալ բարեգութ Տիարց 1891 տարւոյ (Ծնացորդ) նուէրներն.

	Ընդ. դրամ
Տիգրան Գարակէօզեան	1080
Ս. Ս. Մաքսուտեան	864
Մանուէլ Ալալբաճեան	810
Գառնիկ Զարդարեան	540
Պետրոս Գարակէօզեան	324
Կարապետ Պասմաճեան	216
Ս. և Դ. Սէմէրճեան եղբարք	216
Յովակիմեան և Միքայէլեան եղբ.	108
Գումար	4,158

Ի դիմաց Հոգաբ. Ազգ. Հիւանդանոցի

Ատենադպիր — Վան Ատենադպիր

Ա. ԽՕՐԱՍԱՆՃԵԱՆ — Բ. ԻՍԹԱՊՕՂԼԵԱՆ

2 մայիս 1892 կ. Պոլիս

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷԲԻ ՇԷՀՐԱՍԻՆԻ ՄԷՍԷՐԻԷԹ ԳԱՐԻՆ

Վէլատէթի բիւրմէյմէնէթի հայրէթի Շէհրիեարի վէսիլէսի իլէ, տիւն կէճէ բայրամլամթը մզը թաքիբ. հայրզաթէն պիր ալէմի նուրանիէ թէպտիլ օլունարագ, պիլճիւմլէ տէվաեիրի ումումիէ վէ էմաքինի խուսուսիէ վէ սեֆաեին վէ մէրաքիպի պահրիեէ, գանտիլ վէ պայրագլարլա տօնատրլարագ, մէհթապլար իշալ վէ ֆիշէնքլէր էնտախթ օլունմուշ, վէ եարը կիճէեէ գատար սօգաղլարտա պիր խալի իպտիհամմէվճուտա օլուգ, քէմալի հուզուր վէ ինֆիրահլա իճրա օլունան շէհրաեինլէրի սէյր ու թամաշա իթմիշլէր տիր.

Եըլարդ սէրայի Հիւմայունու ճիվարընտա քեայինի պաղչէլերը, գըշլա վէ սաեիր էմաքին, պինլէրճէ գանտիլլէր իլէ թէնվիր օլունմուշ, վէ մուզիգալար թէրքենիւմսաղ օլարագ, նիշանը զիշանլար վէ «Բատիշահրմ չօգ եաշա» լէվհալարը նուրլար իչինտէ զարգ իտիլմիշ իտի.

Վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլերէ կէօրէ, տիւն կէճէ մէմալիքի Շահանէինի հէր թարաֆընտա, վէ մէմալիքի էճնեպիեէտէ պուլունան Օսմանը սէֆիրլէր բէք բարլաղ չէհրաեինլէր իճրա իտէրէք, սէֆարէթիանէլերտէ միւքէմմէլ զիեափէթլէր քէշիաէ իթմիշլէր տիր.

ԹԷՎՖԻՔ

Տիւն, պիլճիւմլէ մանսուպ վէ մատզուլ վիւքէլայի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ վիզէրա վէ իւլէմա վէ ռիճալ վէ բուէսայի բուհանիէ վէ էճնէպի սէֆիրլէր պաշ թէրճէմանլը օրը, Մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթլէ, արզը թէպրիք վէ ուպուտիէթ իթմիշլէր, վէ իլթիֆաթը Շահանէէ նաեիլ օլմուշլար օրը.

Հիւքմատարլար վէ թաշրա մէմուրինի քիրամը թարաֆընտան տախի վարիտ օլան թէպրիք թէլէկրաֆլարընա, լազըմ կէլէն ճէվապլար վէ մահզուզիէթի Սենիէէի ճէնապը Միւլիւքանէ, Մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քեաթիպլիկինտէն պա թէլէկրաֆ թէպշիր օլունմուշ սուր.

Շէհրիմիզտէ միւթէատիտ լիսանլարլա նէշր օլունան պիլճիւմլէ դաղէթլար, տիւն մէտհիէեի հայրէթի Շէհինշահիի միւթէզամմին նուրթգլար օղունմուշ, վէ պատէհու Բարթրիգ էֆ. հայր. լիճճիւթթէպրիք Մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթ իթմիշ տիր.

Տուեունու Ումումիէէի Օսմանիէ մէճլիսի իտարէսինին էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընտա, Ֆլանսըզ սահապը թահվիլաթը վէքիլի Մ. Պէրժէ մաղամընա կէչիպ, մէճլիսին իշթիղալ իթմիկի պաշլըճա իշ պու սէնէ իշինն բէյիսի մէճլիսին ինթիխապը մատտէսի օլմուշ սուր. Միլլիէթ նօղթաեի նազարըյլա, թահվիլաթը Օսմանիէէնին թէվզիինճէ, տիկէր պիր սուրէթի թէսվիէ ադաբընը մաճիպ օլանաղ պիր թէպէատիւլ հուսուլ կէլմէսիքճէ, հէր իքի սէնէտէ պիր, պիրի Ֆրանսըզ վէ տիկէրի Ինկիլիզ սահինլէր վէքիլի մէճլիս բիեատէթինէ կէչէր.

Իշթէ պէօյլէ պիր թէպէատիւլ հուսուլ կէլմէտիկինտէն, վէ կէչէն սէնէ բէյիս միւսթէֆի Ֆրանսըզ սահինլէր վէքիլի Մ. Օպարէ օլաուպունան, պու սէնէ մէճլիս բիեատէթինէ Ինկիլիզ սահաղը թահվիլաթը վէքիլի Մ. Օպարէ կէչմիշ տիր.

Մէճլիս թէշէքքիւլ իտինճէ, մէսաեիլի էէվմիէէնին միւզաքէրէսինէ միւպաշէրէթ օլունուպ, իլք գարար, վարիտաթը մուհասասէսէնին իտարէսինճէ պաղը իոլսահաթ իճրասընա միւթէալլիգ պուլունմուշ սուր. Իշպու գարար ահքեամընա թէվֆիգէն, Ֆուեունու Ումումիէ միւտիրի ումումիսի Սելիմ Մէլհամէ էֆէնտինին ինֆիսալի վուգուա կէլիպ, մագամընա մուավինի օլան Մ. Նօպլէ թահսին օլունմուշ սուր.

Մ. Նօպլէ, գէքիա վէ ֆէթանէթլէ մութթասֆ զաեէթ միւզթէտիր պիր զաթը տիրաեէթսիմաթ տը.

Բէղա պու անէ գատար «Գոնթրօլէօր ժէնէրալ» պուլունան Մ. Գաղիմիր Սոսհօվքի իլէ Հիւսէյին էֆ. միւտիրիէթի ճէտիտէ նէզտինէ միւշավիր սըֆաթըյլա մուավին թահսին օլունմուշլար տը.

Իլթիսադ խաթթլարընտան սէնէվի հասըլ օլան 85,000 լիրա իլէ թէնզէֆիէն հուսուլէ կէլէն 40,000 լիրալըք վարիտաթը սէնէվիէ դարշըլըգ կէօթէրիլէրէք, հիւքիւմէթի Սէնիէէէ 2 միլեոն 600,000 օսմանը լիրալըգ պիր ավանս վերմէք իզրէ Օսմանը Պանգասը թարաֆընտան տէրմիեան իսիլէն թէքլիֆի թէտգրգ իթմէք իզրէ, պա իրատէյի Սէնիէէ թէշէքքիւլ իտէն գօրմիսօն, մաղպաթասընը պիլթանդիր, մէճլիսի վիւքէլատա թահթը միւզաքէրէէ ալընմագ իզրէ Պապը Ալիէէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

Իշպու թատավվուրու մալիէէն հուսուլէ կէլէճէք մուհասսէնաթ մալիմ տիր. Շէօյլէքի, շիմտիէէ գատար իլթիսադ խութութու թահվիլաթընա թէէտիէէ օլունան եիւզտէ 7 (եիւզտէ 5 ֆաեիպ, իքիսի «ամօրթիսման») եիւզտէ 5է թէնզիլ օլունանճագ տը, եանի եիւզտէ 4 ֆաեիպ վէ 1 «ամօրթիսման». Պունտան տէվլէթ իշիւն քիւլլի պիր թէմէթթիւ հուսուլէ կէլմէքտէ տիր.

Մ.ԱԼԸԹՕՂ

Իսկէնտէրուն ըուսումաթ տայիրէսինտէ վուգու պուլան հարիգտէ միւհթէրէք օլան էշհայի այնինին պէտէլի պուլունան, 92,960 ղրուշուն թալէպ վէ թահսիլ օլունաճագ մահէլլի պուլունմատըղը անլաշըլմասը իլէ, գատընրն սիլինմէսինէ իրատէյի Սէնիլէ շէրէֆսուսուր պուրլուլմուշ սուր.

Իսկէնտէրուն ըուսումաթ տայիրէսինտէ վուգու պուլան հարիգտէ միւհթէրէք օլան էշհայի այնինին պէտէլի պուլունան, 92,960 ղրուշուն թալէպ վէ թահսիլ օլունաճագ մահէլլի պուլունմատըղը անլաշըլմասը իլէ, գատընրն սիլինմէսինէ իրատէյի Սէնիլէ շէրէֆսուսուր պուրլուլմուշ սուր.

ԽԱԼԻՖԻՆԷ

ԱԼՄԱՆԵԱ ԻԼԷ ՐՈՒՍԻԱ ՄԻՆԱՍԷՊԱԹԸ

Բէթրսպուրկան վէ մէնպայի մէվսուգտէն «Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ» զազէթասընա եազըլըբընա կէօրէ, պազը էճնէպի զազէթալարը ախիրէն Ալմանեա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ հուսուլի միւհթէմիլ օլան պիր մուգաբէնէթ վէ իթիլաֆտան պահս իթմիշլէր տիր։ Էկէր պիր չօգ Ալման վէ Ռուս զազէթալարընէն չու սըրատա եէքտիկէրինէ գալշը իսթիմալ իթտիքլէրի էլֆազը չէտիտէ վէ մուխասէմէթքեարանէ նազարը տիգգաթ վէ մուհաքէմէնէ ալընը իսէ, բօլթիգա զէմինինտէ, պու իքի տէվլէթի պիրպիրինէ մուխասիմ գըշան Էնզազը, տահա զինատէ քէսգի իշթիատա իթտիկի ամալարլաֆիլիր։ Իմտի էնզազը նասատ, Ալմանեա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ մէվճուտ օլան միւնասէպաթը հալը միֆրուզունու թաեին իշիւն, օբիդոն (նիքգին) վէ էնոդոնլէրին (պէսպին) տէրմիեան իթտիքլէրի տէլաեիլ վէ պէրահին, ճիատէն նազարը տիգգաթա ալընամազ։ Լաքին պիւթիւն չու պիւրհանլար պէրթարաֆ իսիլէրէք, մէվսուգէն ալընան մալիւմաթա նազարէն, Բէթրսպուրկ վէ Պէրլին միւնասէպաթը պիր հալը մաթլուպ վէ միւօթագիմ իւզրէ ճէրէեան իթմէքտէ իսէտէ, էօյլէ տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիւմա պէյնինտէ պիր մուգաբէնէթ վէ եա խուսուսէթ մէվճուտ օլտուղու հագգընա վագը օլան ֆարագիեաթա ասըլսըզ նազարըյլա պագըլապիլիր։

Զիքր օլունան մուվաֆբգը մաթլուպ հալ ու միւնասէպաթ սաեիգասըյլա, Ռուսիա սուլհ ու միւսալէմէթի իպգա, վէ մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէքտէ օլուպ, իշթէ տէվլէթի միւշարիլէյհանընը արզու իթտիկի չէյ պունտան իպարէթ տիր, եօգսա Ռուսիա տէվլէթի պունտան գիեատէ սամիմանէ պիր միւնասէպաթ թէմէննի իթմէզ, զիրա էօյլէ պիր հալ, Ռուսիանընը մուհաֆազասընա արզուքէշ օլտուղու մուամէլէեի բիաեէթքեարանէսինէ մանի օլապիլիր։ Գունտան մաատա, պազը խաեալբէրէսթան, կէչէնլէրէտ Ռուսիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէքի միւնասէպաթճա կէօրա պիր պիւրուտէթ հուսուլէ կէլտիկինտէն պահս իթմիշլէր տիր. հալ պու քի Ռուս վէ Ֆրանսըզ տօնանմալարընընը անը վահիտատ Շարդ սուլարընա սէվգի, պու միսիլու նէշրիեաթը զայրը սահիհէի թէքզիպ իթմէքտէ տիր։ Ֆրանսա իլէ Ռուսիանընը չու մուամէլէյի միւթթահրտէնի պահրիեէսի, մէվզէ քէթէյն էֆքեարը ումումիեէ վէ մաթպուաթընընա ֆէվգէլատէ սուրէթատ մազհարը հիւսնի գապուլ վէ թագտիր օլմուշ տուր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԻ ՊԱՀՐԻԵԷՍԻ

(Յետոյ Նուէեդզէն դէվամ)

Ինկիլթէրրա տօնանմասընընը գուվվէի ասքէրլիեէտէ օլան մէվճուտունա կէլինճէ, պունլար իւչ պէօեիւք ամիրալ, 11 ամիրալ, 20 վիս-ամիրալ, 35 գօնթրամիրալ, 171 միրալայ, 233 պինպաշը, 831 եիւզպաշը վէ 178 եիւզպաշը վէքիլի, 394 միւլազիմ, 26 պահրիեէ կէտիքլիսի, 15 սէյրի սէֆաեին մէէմուրու, 88 էրքեանը հարպիեէ պինպաշընը, 5 մաքինա միւֆէթթիշի ումումիսի, 7 միւֆէթթիշ, 70 պիրինճի սընըֆ, 73 իքինճի սընըֆ միւհէնտիսի, 95 պաշ միւհէնտիս, 282 միւհէնտիս, 165 միւհէնտիս մուավինի, 93 պահրիեէ բահիպի, 64 մուալլիմ զապիթ, 394 թապիպ, 460 գօմիսէր, 1024 իտարէ մէէմուրու վէ 40.191 քիշիւք զապիթ վէ թայիֆէսէն իպարէթ օլուպ «Ռօնէլ Մէրին» տէնիլէն պահրիեէ բիեատէսի, պու հիսապտա տախիլ տէկիլ տիր։

Պու մըգտար սուլհ վագթինտէ քեաֆի իսէ տէ, վագթը սէֆէրտէ քեաֆի օլամատեաճաղը կիւն կիպի աշիքեար տըր, Ինկիլթէրրա պահրիեէ ասքէրինին իհթիեաթը օլմատըզը ճիհէթլէ, պիր մուհարէպէ զուհուր իտինճէ, պահրիեէ զապիթ վէ ասքէրի թէտարիքինտէ, միւշքիլաթա թէսատիֆ իտիլէճէք տիր, զիրա վագթը սէֆէրտէ լիւզումկէօրիւրտիւկիւ զէման, հէր բաթի կէլէն ատէմին թութուլուպ տա եիւզպաշը, միւլազիմ եախոտ թօբճու զապիթի իտիլէմէեէճէկի տէրքեար տըր։ Պու կիպի ատէմէրին եէթիշարիլմէսի սէնէլէրճէ հիմմէթէ միւթէվազգըֆ օլուպ, բէք պահալբեա մալ օլուբ, պու հալտէ մուհարէպէ զուհուրինտէ, Ինկիլթէրրանընը իհթիեաթ սէֆինէլէրինին թէճհիզ իտէմէեէճէկինի սեօյլեեէճէք օլուբտամ, միւպալաղա իթմիշ օլմամ, եիւքսէք բիւթպէլի զապըթանընը ճիւմլէսի, էլեէվմ խըտմէթտէ պուլունուօրլար։

Էլեէվմ խըտմէթտէ պուլունան զապըթան իլէ, պունտան սոնրա խըտմէթ ալընաճաղ զապըթանընը մըգտարը նը միպէյլեին օլան ճէտվէլի ախի, զապըթանը մէվճուտէնին մըգտարը նէ գատար ազ օլտուղունու կէօսթէրիր։

	Խըդէնոէ	Խըդէնէ-ուընտոէ
Եիւզպաշը	109	62
Պինպաշը	167	66
Միւլազիմ	759	72
Միւհէնտիս	266	14
Թօբճու մուալլիմի	377	45
	— —	—
	1.678	259

Իշթէ սէֆաեինին հարպինէմիզի սէֆէրպէր հալինէ վագ իթմէք, վէ եախոտ մուհարէպէտէ նօգսանբէղիր օլաճագ զապըթանըմըզըն մըգտարընը թէմամամագ իշիւն, կիւվէնտիկիմիզ զապըթան 259 քիշիտէն իպարէթ պուլունուեօր։

Ինկիլթէրրա պիճիմիզէ սէֆաեինի հարպիեէսինի միճէհհէզ, վէ հարպա կիրիշէպիլէճէք հալտէ պուլունտուրմուշ օլսա իսի, զապըթանընը մըգտարընճա օլան պու նօգսանընը բէք տէ օ գատար մազարրաթը կէօրիւլմէզ իսի։ Ֆագաթ Ինկիլթէրրա էօյլէ պիր գաեիտէ իթթիխազ իթմէմիշ տիր։ Տէվլէթի միւշարիլէյհանընը տէրտէսթի ինչա պուլունան սէֆինէլէր հիսապա գաթըլմատըզը հալտէ, թէճարիի լազըմ կէլէն սէֆինէլէրի 42 պէօիւք ղըրհլըսընան 16 սահիլ մուհաֆազասընա մախսուս ղըրհլը սընտան, 14 պիրինճի սընըֆ գրուազէօրինտէն, 28 իքինճի սընըֆ գրուազէօրինտէն, 54 իւչիւնճիւ սընըֆ գրուազէօրինտէն 25 գօրվէթտէն 35 թօբրիլ թօբ չէքէրինտէն իպարէթ պուլունտուղու պէտիհի տիր։ Հալպուքի, Ինկիլթէրրանընը գուվվէի մէվճուտէյի պահրիեէսի անճագ 25 ղըրհլը, 10 պիրինճի սընըֆ գրուազէօրլէրի, 19 իքինճի սընըֆ գրուազէօրի, 38 իւչիւնճիւ սընըֆ գրուազէօրի, 13 գօրվէթ վէ 22 պիրինճի սընըֆ թօբ չէքէրի, քի ճէմանի 117 գըթա սէֆինէնի թէճհիզ քիֆաեէթ իտէճէք, վէ պու սէֆինէլէր իչ ն 1.678 զապիթ թէտարիքի իգթիզա իտէճէք տիր։

Թէճհիզ իտիլմէք իւզրէ պագի գալան 78 գըթա սէֆինէ իշիւն իսէ, Ինկիլթէրրանընը 259 զապիթաէն պաշգա սաեմի եօգ տուր։ Պու հալտէ, տէվլէթի միւշարիլէյհանընը մըգտարը զապըթանը իհթիեաճընը բէք զիեատէ մատուսունատա օլտուղու սապիթ օլուբ։ Վագթը սուլհտա, Ինկիլթէրրանընը տօնատըլմըշ պուլունան 117 գըթա սէֆինէսի իշիւն, 859 միւլազիմ քիֆաեէթ իտիեօր։

Ֆագաթ մուհարէպէ վագթընտա, տէվլէթի միւշարիլէյհա էն ազ 204 գըթա տօնատըլմըշ սէֆինէ պուլունտուրգանը հալտէ միւլազիմլէրին մըգտարը 1.323 քիշիեէ իպլաղ իտիլմէք իգթիզա իտէճէք տիր, հալ պու քի, Ինկիլթէրրանընը մէվճուտ միւլազիմլէրի 831 քիշիտէն ֆազլա տէֆիլ տիր։ Պու հալտէ իլանը հարպ իտիլտիկի կիւն, Ինկիլթէրրա հարպ սէֆինէլէրի իշիւն մութլաղա լազըմ օլան միւլազիմլէրին մըգտարընճա 1.000 գատար նօգսան կէօրիւլմէք տիր։

Պու նօգսան իլէ, մուհարէպէ վագթընտա խասթալըգտան վէ թէլէֆաթտան թէվէլլիտա իտէճէք նօգսանլարընէ սուրէթատ տօյտուրուլմաղը մէճհուլ տուր։ Միւթէգայիտ պուլունան զապըթան թէքրար իսրամէթի ասքէրիեէեէ ալընմազ իսթէնիլիրսէ, պունլարընը չօղու իհթիեար վէ խըտմէթէ ատիմիւլիգթիտար տըր։

Թիճճար սէֆինէլէրինատէ իսթիխատամ իտիլմէքտէ օլուպ, զապըթանընը իհթիեաթ սընըֆընտտա պուլունան ատէմլէրէ կէլինճէ, պունլար տիւնեանընը տէօրթ քէօշէյինէ տաղըլմըշ օլտուգտան պաշգա, մալիւմաթլարը տախի հարպ սէֆինէլէրինատէ իսթիխատամլարընը թէէմին իտէճէք սուրէթատ տէկիլ տիր։ Պու հալտէ, Ինկիլթէրրա պիր չօգ մուավին գրուազէօրլէրին զապըթանընը հարպ սէֆինէլէրինէ ալարագ, մուհարէպէ վագթընտա Ինկիլթէրրա տօնանմասընընը էն միհիմմ զըմբընը թէշքիլ իտէճէք օլան չաբուգ եօլ ալըբ վաբօրլարը զապիթանէ պըրագմաղա մէճպուր օլամագ տըր։

Ինկիլթէրրա, հարպ սէֆինէլէրինին մըգտարընը արթըրարըզը սըրատա, զապիթ վէ նէֆէրլէրինի տէ օ նիսպէթատ արթըրմազը ունութմուշ տուր։

Տէվլէթի միւշարիլէյհանընը պահրիեէ բօլիթիգասը, սըրքի միւպահաթքեարանէ պիր չէյ օլուպ, կէմիլէր էհալինին կէօշինէ խօշ կէօրիւնմէյինտէն միւթթասրլ սէֆինէլէր ինչա իտիլիր։

Հալ պու քի զապըթան էքսէրիա սիվիլ կէղէրէք, էհալինին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իլլէմէտիքլէրինտէն, անլէրին թէքէսսիւրինէ էհէմմիեէթ վերիլմէօր։

Ինկիլթէրրա պահրիեէ միւլազիմլէրի, տէվլէթի միւշարիլէյհանընը տօնանմասը շիմտիքի գատար պէօեիւք վաբօրլարտան միւբէքքէպ պուլունմատըզը զէմանլարընը մէվճուտունա նիպպէթլէ բէք ազ տըր։

1781 սէնէսինատէ Ինկիլթէրրատա 1317 վէ 1815 դէկտամբերինատէ եանի Նաբօլէօն մուհարէպաթընընը խիթամընատա 3776, 1850 սէնէսինատէ 1200,

---

)(98)(

ՀԱՑՏՈՒՏԼԱՐ

ՍԷՐԿԷՐՏԷՍԻ

ՄԷ-ԷԼԷՖ ԲՕՆՍՕՆ ՏԻՒ ԹԷՐԱՑ

ՄԻՐԱՊՈ ՄԱՎՈՒՆԱՍԸ

— Պիլիրսին քի - ճէվապ վիրտի եէ. նի էվլի - Նիդօլա կէմի թայիֆէլիքլէրինատէ պուլունմուշ, վէ ալէմի տէվր ու սէյեահաթ իթմիշ տիր։ Շիմտի քիւչիւք քէօեիւմիւղ գուրպինատէքի գուլէ պէճիկիմիզատէ քէմալի իսթիրահաթլա եաշամագտա օլտուղունատան, պազը վաղըթլար ճանը սըղըլըպ գալիպա էսկի սէնաաթընը արզուլէօր։

— Նէ՞ տէտին, ճանը սըղըլը՞օր մու։

— Էվվէթ, վէ հաթթա օ զէման մահդուն վէ զաեէթ էնտիշէնաք կէօրիւնմէքտէ տիր։

Գէօեիւք հէմշիրէսի պաշընը սալլատը, վէ լաքին հիչ պիր չէյ սէօյլէմէտի։

Արթըգ քէնտիսինէ սիւալ վագը օլմասընը կէօրմէքլէ պէրապէր, կէնճ գատան իհթիեարը սիւքիւթ իթմէեէրէք սէօզիւնէ տէվամ իթտի վէ ատտի։

—Էվվէթ, զէվճիմ պէնի սէվէր իսէ տէ, պաղը զէմանլէր պէնի գօրդուտուր։

— Գօճա՞ն մը։

— Էվվէթ, պաղէն ույգուսունտա ֆէվգէլատէ բահաթսըզ օլուբ, մէսէլա բուեասընտա պիր թազըմ մէճհուլ ալուշ մէնլէրլէ վուրուշուրսա, պէն տէ ալէտաճէլէ քէնտիսինի ուեանաբրբրմ։

— Էյ օ հալտէ նէ՞ տէր։

— Մահճուղ պիր հալ իլէ պանա տէրքի, սէն պէօյլէ չէյլէրէ էհէմմիյէթ վիրմէ, պէն կէմի թաեիֆէլիկինատէ վէ ասքէրլիքատէ պուլունմուշում, Սօնտա ճէզաեիրի գուրսանլարընա գարշը մուհարէպէ իթմիշիմ տիր, վէ իշթէ էսկի գավկալարըմ խաթրըմա տիւշէր։

Գատէհու քէմալի նիւվազիշլէ ալընըմ տան պուս իլէ եէնիտէն եախտար։

— Շիմտիեէ գատար - տէտի պէօեիւք հէմշիրէսի - պիւթիւն պու սէօզլէրինատէ ֆէվգէլատէ պիր չէյ կէօրմէմէքտէ, վէ թապիի պիր հալ ճէրէեան իյլէմէքտէ տիր։

— Է՛հ, շիւպհէսիզ։

— Վէ շու հալտէ սէնի պէտապախթ կէօրմէեօրում։

— Գիլաքիս զաեէթ պախթիեարըմ։

Կէնճ գատան պէօյլէ սէօյլէմէէրէք, իշէրիսինտէն պէր ա՞հ չէքտի։

— Մատլէն - տէտի պէօեիւք հէմշիրէսի սիթթէմքեարի պիր սուբէթատ - սէն պանա հէր շէյի սէօյլէմէեօրսուն։

— Լաքին սանա եէմին իտէրիմ քի...։

— Պանա հիքեաեէ իթտիկին շէյլէր էհէմմիյէթսիզ տիր, էկէր էնտիշէ իտէճէք տիկէր սէպէպլէրին եօգ իսէ...։

— Էյ օ հալտէ - ճէվապ վիրտի Մատլէն - սանա հէր շէյի տիեէճէկիմ։

— Նէ գատար մէմնուն օլուրում։

— Լաքին շիմտի օլմազ։

— Նի՞շիւն։

— Զիրա քէօիւն գարուբունա եէթիշտիք, վէ իւմիտ իտէրիմ քի Նիդօլա լօգանթատա արապա իլէ պիրլէ պէքլէեօր։

Ֆիլհագըգա չիթլերիլ մուհաթ օլան պու եօլատան միբարուբ իտիյաիքատէ, քէօյ, սիւղ տամլարը վէ գըրմըզը թուղլալարըյլա կէօրիւնմէքտէ իսի։

Դաբուսու իւզէրինատէ եալընըզ մէրսին աղաճը տալլարընատան մուսանանա գիպ տէմէթլէ թէմէյեիւզ իտէն լօգանթա, քէօյիւն մէտխալինատէ պուլունմազատա իսի։

— Նիդօլանը պիրլի իսթիդպալ իտէճէկինի պիլիր իտի - տէտի Մատլէն - արապասընը կէօրիւեօրում։

Ֆիլհագըգա լօգանթա գաբուսունատա, անճագ Ֆրանսանը ճէնուպ էեալիթընա մախսուս օլան իքի գաթը արապա թէվագգուֆ իթմէքտէ իսի։ Գու արապա ուիր գըր աթա գօշուլու օլուպ, պարկիր, տուվարատան ասըլը պիր տէմիր հալգաեա պաղը իսի։

Իքի գատընարընը էօնիւնտէն եիւրիւմէքտէ օլան վէ անլէրին միւլազաթլարընը ասլա իշիտմէեէճէք տէրէճէտէ իլէրուլէմիշ պուլունան Սիմոն, էվվէլա լօգանթատա կիրաի։ Օրատա սուֆրատա իքի քիշի պուլունուպ, պունլար պիր շիշէ պէեազ չարապը աղար աղար իչմէքտէ իսիլէր։

— Է՛հ, միւսիւ Պիւթէն - տէտի Սիմոն - ղէվճին իլէ պալարընը եանընընա կէթիրիւեօրում։

(Տէվ-Դ)

1860տա 900 օլտուղու հալտէ, էլեէվմ 831 բէշիւզէ թէնէզզիւլ էյլէմիշ տիր քի, պու քէյֆիյէթ թէտէննիւտէն պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր։

Հալ պու քի եիւզ սէնէ էվվէլ պիր մուհարէպէյի պահրիյէտէ պիր կէմինին պաթմասը, վէ խախոտ մահվ օլմասը նատիրաթտան օլտուղու հալտէ, շիմտի թօրբիլլէր վէ ճէսիմ կիւլլէլէր թէէսիրի իլէ պիր մուհարէպէտէ պիր չօգ սէֆինէլէրին մէվճուտ սաքէրի իլէ պէրապէր զարգ ու թէլէֆ օլմասը իմքեան տախիլինտէ տիր։

Թարիֆէ նօգսանընա կէլինճէ, պու տա նազարը տիգգաթը ճէլպ իյլէյէճէք տէրէճէտէ տիր։ Սուլհ վագթընտա պիլէ, զէման օլուեօր քի, պիր սէֆինէնին մէվագըի խարիճիյէտէն պիրիսինէ սէվգ իթմէք իչին, թաարիֆէյի լազըմէ թէտարիքինտէ միւշքիլաթա թէսատիւֆ օլունուեօր, հէլէ լիւզումու գատար աթէշճի պուլունամամասը, էօթէտէն պէրու գաւիտէ հիւքմինէ կիրմիշ օլուպ, պուլունան աթէշճիլէր տախի նէ ճիսմէն վէ նէ տէ սէնաաթէն արզու իտիլէն հալտէ տէյիլ տիրլէր։

Ինկիլթէրրա զապըթանը իլէ թաիֆֆէսի, տիւննեանըն էն պիրինճի գապըլիյէթլի վէ թաարիֆէլի միւսանընտա սանըլըրլար իսէ տէ, աթէշճիլէրի օ հալտէ տէյիլ տիրլէր։

(Պօսֆօր Նիուզ)

ՍԱՆԹԱ ՄԱՐԻԱ ՍԷՖԻՆԷՍԻ

Շիգակօ սէրկիսինտէ մէվգըի թէմաշայա գօնուլաճագ ճալիպի տիգգաթ շէյլէր արասընտա, Գօլոմպօսուն րաքիպէյն սէֆէրտէ պուլունան սէֆէր իթտիկի Սանթա Մարիա սէֆինէսինին այնէն պիր թագլիտի տախի պուլունաճագ տըր։ Մէզքիւր սէֆինէ Գօլոմպօսուն պինտիկի սէֆինէնին միւճէրին մէրթէպէ թըթգըգը օլաճագ, Գօլոմպօսուն զէմանընտա գուլլանըլան քիւմէթի կիլիմիշ Իսպանիօլ կէմիճիլէր թարաֆընտան իմալ իտիլէճէք, վէ արմասը թամամ Գօլոմպօսուն օ զէման գուլլանտըղը արմա կիպի օլաճագ տըր։ Սէֆինէի մէզքիւրէտէ պուլունան խարիթալար իլէ ալէթլէր տախի, վէ թաարիֆէլէրինին սաճզը տախի Սանթա Մարիա սէֆինէսինտէ պուլունանլարըն այնը օլաճագ տըր, վէ թաարիֆէլէր արասընտա պիր Ինկիլիզ իլէ պիրատէ Իրլանտալը պուլունաճագ, Ուիլեամ Հարրիս նամ պիր Ինկիլիզ իլէ Արթուր Լէյք նամ պիր Իրլանտալը տախի Գօլոմպօսուն թաիֆէլէրի իտատընտա տախիլ իմիշլէր։

Քէզալիք մէզքիւր սէֆինէտէ օ զէմանըն մախսուս քըյաֆէթ կիյմիշ պիր քեաթիպ իլէ, Գօլոմպօսա րէֆագաթ իտէն սաիր պիլճիւմլէ մէմուրլարըն վէքիլլէրի պուլունաճագ տըր։ Իշպու կէմի Նիւ-Եօրգ լիմանընտա իճրա օլունաճագ մուաթթամ պահրիյէ րէսմի կէչիտինտէ, պիրինճի տէֆա օլարագ մէյտանը թէմաշայա վազ օլունաճագ, վէ օրատա քիւրրէյի արզըն հէր մէմլէքէթի թօնանմալարը թարաֆընտան սէլամլանաճագ, վէ մէզքիւր րէսմի կէչիտին խիթամընտա, Սրատէ տէվլէթի սէֆիրի թարաֆընտան Միւճթէմիայի Ամէրիգա րէիսի ճիւմհուրիյէթէ թագտիմ իտիլէճէքտիր, պէօյլէճէ վէ Վիլլամսա գոնսօլոսլուղ կէչիրիլէճէք. Շիգակօյա կէօթիւրիլէճէք, վէ օրատա սէրկինին էն ճալիպի տիգգաթ նէսնէլէրինտէն պիրի օլաճագ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ՍԷՖԱՐԷԹ ՄԱԱՇԱԹԸ

Ինկիլիզ միւթէնէվվիա ղազէթալարընտան պիրինին վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի Ավրուպանըն պաշլըճա փայթախթլարընտա պուլունտուրմագտա օլտուղու սէֆիրլէրէ թիւէքի թախսիսաթը վէրմէքտէ տիր։

			Ինկ. լիրա
Բարիզ	սէֆիրինէ	սէնէվի	9000
Տէրսաատէթ	»	»	8000
Վիեննա	»	»	8000
Բէթէրսպուրկ	»	»	7800
Պէրլին	»	»	7500
Ռօմա	»	»	7000
Մատրիտ	»	»	5500

ՊԷՇ ՍԷՆԷԼԻՔ ՊԱՐԼԱՄԷՆԹՕ ՆՈՒԹԳՈՒ

Լօնտրա ղազէթալարընտան պիրի, Լօրտ Սէլիսպուրինին մէվգըյի իգթիտարէ կէլտիկինտէն պէրու, կէչմիշ օլան 5 սէնէ զարֆընտա իրատ իտէն պարլամէնթօյա իրատ օլունան նութգլարա տաիր պիր իսթաթիսթիգ նէշր իթմիշ, վէ մէզքիւր իսթաթիսթիգէ նազարան, միւշէյլէհ մէզքիւր զարֆընտա, միւֆրէտ տաըմ ալթըտ կէօսթէրիլիպ վէսիլէ, ճէման 39.652 նութգ իրատ օլունմուշ տուր։

	Ազար հիւքիւմէթ վէ թարաֆտարլարընըն նութգլարը	Կլէտսթօնըն վէ խիլաֆկիրանըն նութգլարը
1887	4101	7368
1888	3245	3666
1889	2707	3933
1890	2440	3782
1891	3325	5065

ԳԻՐ ՍԷՎՏԱԶԷՏԷՆԻՆ ԻՆԹԻՀԱՐԸ

Ֆրանսատա քէօյին Նիմ շէհրինտէն մարտ 4 թարիխլիյէ պէր վէճհի աթի եազըլըյոր տըր։

Բէնչէնպիկ կիւնի սաաթ 8 պուչուգտա տօղրու, Ցօրճ սօգագը աղղընտա պիր ֆաճիայի աշգտանէ վուգու պուլմիշ տիր։ Շէօյլէքի, անասըլ Պէզիէ շէհրինտէն միւճէվհէրճի Լօժէն Ժուլ նամ 24 յաշլարընտա պիր տէլիգանլը, Մա պալիէ թիճարէթ էվինտէ քեաթիպ օլան վէ 18 եաշընտա պուլունան Մատմազէլ Հանրիէթ Լուվրիէ իւզէրինէ րէվօլվէրինի պօշալթըպ, մաւլիւմէրէն սիլահընը քէնտիսինէ չէվիրէրէք քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթմիշ տիր։

Շու գանլը ֆաճիանըն էսպապը պէր վէճհի աթի հիքեայէ վէ թաֆսիլ օլունուր։

Կէչէն սէնէ Նիմ շէհրինտէ Ռիւ տէ Մարչան սօգաղընտա պիր միւճէվհէրճի թաճիրի նէզտինտէ միւսթախտէմ օլան Լօժէն Ժուլ նամ քիմսէ, Ցօրճ սօգաղընտա 3 նումերօլու խանէտէ սաքին պիր սէյյահ թաճիրին գըզը Մատմազէլ Հանրիէթ Լուվրիէ իլէ թէճէհհիւլ թալիպ օլմուշ իսէ տէ, գըզըն էպէվէյնի վէ ագրապասը սիննինին հէնուզ մէրթէպէի րիւշտէ վասըլ օլմատըղընը պէհանէ իլէ, տէլիգանլընըն շու թէքլիֆինի գաթիէն րէտ իթմիշլէր տիր։

Իշպու րէտտ իւզէրինէ Լօժէն Ժուլ ֆէվգէլատէ միւթէէսսիֆ վէ միւթէէսսիր օլուպ, ֆամիլեասընըն սաքին օլտուղու «Ռիւ տը լա Բօթիսըրի» սօգաղընտա 12 նումերօլու մաղազայա խըտմէթինէ տէվամ իթմէք իչին Նիմտէն հարէքէթ իթմիշ իսէ տէ, մէրգում պիր գաչ տէֆա իսէ Նիմէ ավտէթ իտէրէք, գըզը իլէ թէճէհհիւլ թէքլիֆինի թէճտիտ վէ թէքրար իթմէքլէ պէրապէր մազհարը նաիլ օլամամըշ իտի։

Կէչէն հաֆթա մէրգում իսէ Նիմ շէհրինէ կէլիպ, կէնէ Հանրիէթի իստիտէն կէօրմէք իսթէմիշ տիր։ Մէրգումէ ճէվապ իթմէսի աղչամը պէյէտտէ տախիլէսի էօնիւնտէ, մէզպուրէյի վալիտէսի իլէ պէրապէր օլտուղու հալտէ թէսատիւֆ իթմէքլէ, գըզըն պէպէր վէ վալիտէսի տէլիգանլըյա պու միւսիլու հարէքէթը մուախազէ վէ թալիմաթյան վազ կէչմէսինի նասիհաթ իտէրէք, իլէրու տէ իչպու իզտիվաճա քէնտիլէրինին տախի մուվաֆագաթ իտէճէքլէրինէ սէօզ վէրմիշլէր տիր։ Պունուն իւզէրինէ տէլիգանլը չէքիլէրէք, պիր գաչ կիւն սօնրա արթըգ կէօզտէն նիհան օլմուշ տուր։ Մամաֆիհ Ժուլ Նիմ շէհրինտէ գալմըշ, բէչ կիւն պիհ ագշամըը Հանրիէթէ թէսատիւֆ իթմէք իչին, Ցօրճ սօգաղը քէօշէսինէ կիտիպ ինթիզարա իպթիտա իթմիշ տիր։ Սաաթ 8ալ մէզպուրէ խանէսինտէն չըգըպ րէֆիգալարընտան պիրի իլէ ալճէգ սօգաղը տօլաշըրգըն սօնրա էվինէ ավտէթ իտէր իքէն, աչըգ իլէ գարշը գարշըյա թէսատիւֆ իթմիշլէր տիր։ Սէվտազէտէ Լօժէն Ժուլ մէզպուրէ իլէ պիր գաչ սէօզ թաաթի իտէրէք, միւթէաքըպէն «Մատամ քի բէաքը ու մատէքին պիզի էվլէնտիրմէք իսթէմէեօրլար, էօլմէքտէն պաշգա չարէմիզ եօգ տուր» տէեիպ, ճէպինտէն պիր րէվօլվէր չըգարարագ, կէնճ գըզ իւզէրինէ պօշալթմըշ, մէզպուրէ սէրէ սէրիլմիշ, վէ արգատաշը սիլահընը սօլ գուլագ թօզունա տօղրու, քէնտի պէյնինի պաթըրմըշ տըր։

Րէվօլվէրին սէսի խալգը գօմշուլար իսթիշարէ, կէնճ գըզը գալտըրըպ էճզաճը խանէսինէ նագլ իթմիշլէր, վէ Ժուլ իսէ պօյլէ մէրքէզինէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Ցէրհալ ճէլպ իտիլէն Տօգթօր Բէլիսիէ, Հանրիէթ Լուվրիէնին սօլ գուլաղընտան ալտըղը գուրշ գալմըշ օլմատըղընը, վէ պինաէն ալէյհ գըզըն հայաթը թէհլիքէտէ պուլունմատըղընը պէյան իթմիշ, վէ Լօժէն Ժուլա կէլինճէ, մէրգում րէվօլվէրի գըզըլ թօզունա պօշալթմամըշլա էյրէ տուչալ թէսալիմ րուհ իթմիշ տիր։

Լօժէն Ժուլուն իւզէրի թէհարրի օլունտուգտա, պիր մէքթուպ պուլունուպ, պու մէքթուպտա մէրգումուն հասպիթընա խիթամ վէրմէք նիյէթինտէ օլտուղու գէօրի օլունմուշ իտի։ Բէաքը ու վալիտէսինէ խիթապէն եազըլան մէօհրլիւ տիքէր պիր մէքթուպտա տա, կէնճ գըզըն ֆօթօղրաֆը, Նիմտէն Պէրփիէէ ավտէթ իթմէքլիկ մասրաֆը պիր յըրմինտէրթէ պիլէթի վէ 30 ֆրանգլըգ պիր մէպլազ պուլունմագտա իտի։

Նագը Օթէլ-Տիէօ գաղրիխանէսինա նագլ իտիլէն Լօժէն Ժուլ, ավտէթ ու էվլատը միւսատէգ իմէ ասհապընտան օլուպ, նամուսլու վէ մահճուպ իտի իսէ տէ, աշգ ու ալէտդա սաիգասըյլա

)(68)(

ՆԵՐԻՄԱ

Հեղ.՝ Ց. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ

ՀԱՃԻ ՕՂԼՈՒ ԿՂԶԻԱԿԸ

Փոքրիկ Նիկոմիդիոյ ծովախորշին, Բիւզանդիոնի եզերաց վրայ գանուող Թուզլա գիւղին հրուանդանին դէմը, Հաճի օղլուի կղզեակը կայ որուն վրայ՝ բնութեան թողուած այգի մը, պարտէզ մը և ձկնականատի (Տալեան) հիւղակէ մը աւրիչ չէնք կամ չէն չիկայ, այս կղզեակը վաղուց անմարդ չբնակիր, մերթ ընդ մերթ ձկնորսներ փոթորկի ժամանակ, իրենց նաւակներով անդ կապաստանին որոնք անձրևէ և քամիէ պատսպարուելու համար, կղզոյն ստորոտը տեղ տեղ հողը պեղելով, փոքրիկ գետնափորներ թողուցած են։

Այս կղզին ի հնումն տաղերս գրողին նախնեաց մին ծախու առնելով, Հաճի օղլուի կղզեակ անունը առած էր, վերջին տէրը առանց զաւկի մեռնելով, ըստ տեղական օրինի կղզին կառավարութեան անցաւ, և մինչև մեր այս պատմութեան ժամանակ այդ կղզեակը կառավարութեան կը պատկանէր։

Արդ, հոս միջակէտ մը դնելով, նոր գլուխ մը սկսինք որն որ պատմութեանս շարունակութեան բաւական առնչութիւն ունի։

Ցիշեալ ծովախորշին գիւղերէից բոլոր տեղացոց ծանօթ, Պարպա Գոստանթի անուն ծերունի ձկնորս մը կար որն որ իւր յարգուարժ բնաւորութեամբը ամենուն սիրելի էր, իւր նաւակը որ գիւղին եզրը մօտիկը որ տեսնուէր, անմիջապէս գիւղացիք ուրախութեամբ կը դիմաւորէին զինքը որոնց հացար և մէկ հարցմանց պատրաստաբան պատասխան մը կը գտնէր, ամէն զատ, բոլոր գիւղացոց մէջ իրաւամբ օրինակելի համբաւ առացած էր, ով որ մեծ կամանհամաձայնութիւն մը ունենար, իւր իրաւախոհութեան կը դիմէին զորս այնպէս պարզ և մէկին հաւոզմամբ կը կարգադրէր, որ վիճայարոյցները երկկողմանի գոհ կը մնային, այս սաթիւ մեր պատուական ձկնորսը ամէն տեղ իբրև հայր հասարակաց կընդունուէր։

Աղքատութենէ տոկալով Պարպա Գոստանթի, սակաւապիտութեան խիստ վարժ ըլլալովն հանդերձ, գինւոյ մասին ժուժկալութեան իսպառ չէր կրցած հանդուրժել, եթէ ոչ ամէն օր կամ ցորեկին, գէթ իրիկունները անպատճառ գինետան մը թիթեղեայ հոխանոցէն տեղացի գինին գաւաթին մէջ լեցնելով, յանկնթադոյն մակերևոյթին բոլորտիքը բիւրեղանման պղպջակները գոհութեամբ դիտելէ յետոյ, կոնծելու էր․ այս էր իւր միակ պերճանքը, եթէ գործը չափաւորութեան մէջ մնար, բնաւ չիկար, բայց շատ անգամ չափը կանցնէր, և այս ալ ամէն յաջող ձկնորսութեանց ժամանակ անյապաղ կը պատահէր, որոյ սաթիւ Թուզլա գիւղի պատուարժան երէցին կշտամբանացը կենթարկուէր, որուն Պարպա Գոստանթի փիլիսոփայօրէն աներապարի սա վեհ խօսքովը կը պատասխանէր «Անմեղն ի ձկնէ նախ քար ընկեսցէ ի վերայ դորա» եկեղեցականը քրթմնջելով կտախպուէր լռել, զի չիսակն ըսելու համար պէտք է խոստովանիլ թէ՝ արժանի երէցն ալ, ըստ իւր կարգին, ձերմակ գինւոյ ջերմեռանդ կուսակից մ'էր, գոյնի տարբերութենէ ի զատ ուրիշ տարբերութիւն չիկար այս երկու ծերունեաց մէջ։

Մարտ ամսոյ ցուրտ իրիկուն մը Պարպա Գոստանթի Բէնտիք գիւղին գինետանց մէկէն բաւականէն աւելի խմած, և օդին ցրտութիւնը առանց զգալու, ծովեզրը թողած իւր նաւակը կը վերադառնար, Թուզլա երթալու համար, թէև փոքր ինչ կը տատանէր, սակայն հաւասարակշռութիւնը առանց կորսնելու, հաստատ քայլերով կը յառաջանար․ օրը տարաժամած միանգամայն օդն ալ ամպամած ըլլալով, վերջալուսոյն գրեթէ գիշեր եղած էր, Գոստանթի անուշադրութեամբ ճամբուն վրայ անձևէ գոյացած փոսի մը մէջ իյնալով, հաւասարակշռութիւնը կորսյս և գետին չը գլորելու համար, երկու երեք քայլ դէպ յառաջ ցատկոտուկ մը ունեցաւ։

— Զար սատանայ քրթմնջեց, կարճատեսութիւնս չէր բաւեր, ժամը ասոն երկուքը չեկած հէս գիշեր եղաւ, ինչ որ ալ ըլլայ պատույս վրայ կերդնում որ այս օրուան խմած գինիս այս խայտառակութեան մէջ մաս չունի, զի վերջապէս գետնի վրայ խորխորատ մը նման սատտոտելու չափ գինով չեմ․․ Թշուառական, օդն ալ հետզհետէ կը վատթարի, բարեբաղդաբար Թուզլա երթալու համար հովը նպաստաւորէ։

Այսպէս մռմռալով աւ խարխափ ծովեզրը իջաւ և նաւակն հասնելու համար տասը քայլ մնացած դարձաւ ոտքը խոչընդոտի մը հանդիպելով, երեսի վրայ իյնալու, Գոստանթի այս անգամ յանկական աղաղակին յեչոյ չկրցաւ զսպել։

պիչարէ քէնտիսկնտէն կէչմիշ օլտուզունտան ճիննէթ հալինտէ օլարագ չու հարէքէթի ճինոպէտ պուլունմուշտը։

Ֆաճիայի մէգքիւրէ Էուվրիէ ֆամիլեասընին սաքին օլտուղու Պէլէտիեէ սոգաղընտա ֆէվգէլատէ պիր թէէսսիւր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

ՍԱՐՄԱՖԻՅԵԼ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1892 Մարտ 4, սաաթ 4

Էսկ. Ում. միւպէտտէլէ. սէրի Տ		
Տիւն ագշամ գափանտը.	20	18½
Պու սապահ աշըլտը...	20	18
Էն եիւքսէք Փիւաթ..	20	21
Էն աշաղը Փիւաթ....	20	16
Սէրի Ա. .... Ի. Լ.	45	
» Ը .... » »	26	31
» Ս .... » »	18	53
Թահվիլաթը Օսմանլիէէ..	74	27
Էն եիւքսէք Փիւաթ..	74	26
Էն աշաղը Փիւաթ...	74	20
Թասֆիյէէ.....	21	
Շըմէնտըֆէր .... Ֆր.	72	⅝
Օպլիկասիօն Թրամ. գ. ք. Ֆր.	505	
Իսթիլանճ 8 կիւնէ. Լ. Օ.	205	
» 1 այա . »	430	
Գօնսօլիտ ըէբորու....		
Օսմանլիէէ » .. ՐԷՔՕՐ		
Շըմէնտըֆէր » .. ՏԷՔՕՐ		
ԱԳՏԻՕՆԼԱՐ		
Իսթանպօլ պանգասը Ի. Լ.	4	10
Սօսիէթէ ժէնէրալ.. »	4	8
» Օթ. չանժ է վալէօր »	4	15
Գրէտիթ ժէնէրալ օթամ. Լ. Օ.	7	10
Թրամվայ.....	6	10
Ըէժի ..... գ. ք.	15	29
ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Իսթիգրազ 5% .... Ֆր.	313	
» 4% .... »		
Պանգ Նասիօնալ.... »	405	
Լօրիօմ ..... »	96	
ԱԳՃԷ ՖԻՆԱՆԹԼԱՐԸ		
Օսմ. մէճիտիյէ. մր. 100 ղշ. տան Ղշ. Փ.		
Սիմ մէճիտիյէ.....	108	14
Մէթալիք	98	
Պէշիք	102	
Ալթընըզ	102	20
Ինկիլիզ լիրասը.....	110	4
Ֆրանսըզ »	87	18
Բօլ	89	30
Գարպօն գաեիմէսի ...	9	
ԳԱՄՊԻՕ		
Լօնտրա.....	109	35
Փարիս	22	92½
Ֆրանգ		
Ֆիօրէն ..... Մ. Ֆ.	10	72½

ՏՕԴԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Թէտավիի խուսուսի, իլէթի էֆրէնտիէէ, վէ ալէաթը թէնասիւլիէէէ տաեիր Գալաթատա քէօքրիւ պաշը, Նիւմէրօ 5։

ԻԼԱՆ

Իսթանպօլա եալընըզ պիր գաչ կիւնլիւք մէսաֆէտէ վագը պիր մահէլլ իչին պիր վարժապետ իլէ պիր տէ վարժուհիէ լիւզում վար տրը։ Վարժապետ վէ վարժուհինին զէվճ վէ զէվճէ օլմալարը իգթիզա իթմէքտէ տիր. վէ վարժապետին Հայճա, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա պիլմէսի վէ տերս վիրմէսի, վէ զէվճէսի օլան վարժուհինին տախի Հայճա, վէ էլ հիւնէրլերի վէ պիչսէք վէ տէքիչ պիլմէսի վէ էօյրէթմէսի արզու օլունմագտա տրը։

Պունա արզուքէշ վէ միւգթէտիր պուլունան զաթլարընը մահթաստրզա միւրաճաաթ իթմէլերի իիթար օլունուր։

Սապրգ Մամուլուն սահիպի Ա.ֆվագեան Գէորգ էֆէնտինին պէշ սէնէտէն պէրու Գալաթատա Բէրշէմպէ բաղաքընտա փագը Իրսի խանընտա 1 Նիւմէրօյու մաղազասընտա, ալչա Իզմիր վէ Սագրզ մաստիգալարը, վէ Պողճա ատա նէֆիս շարապլարը, վէ գօնեագ, սապօն, եաղ, զէյթին վէ էմսալի պուլունտուղու, վէ իչիթիրաեա բաղպէթ պուեուրան ղէվաթընը մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճակլարը իլան օլունուր։

ՆՈՐ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԵՐԵԲԼԵԶՈՒԵԱՆ

Անգղիերէն, Հայերէն և Թուրքերէն

Իւր պէտքն ու կարեւորութիւնն ի վաղուց զգալի եղած սոյն Անգլ. Հայ. Թուրքերէն բառարանն, հանդերձ բառից արտասանութեամբ, սկսած է հրատարակուիլ թերթ առ թերթ։

Բաժանորդագրութիւնն է խիստ դիւրամատչելի, այն է՝ 35 դահեկան։

Բաժանորդութեան տեղիք որոշուած են Մարգարեան և Դաֆաֆեան գրատուներն։

Պիտի պարունակէ 30,000 բառ։

Ինկիլիզճէ կիսպի միւհիմմ վէ միւֆիտ պիր լիսանը թահսիլէ արզուքէշ պուլունան հէր զաթը, մէզքիւր բառարանա ապօնէ եազըլարագ, հէմ իսթիֆատէ իթմէսինի, վէ հէսաէ միւէլլիֆինի թէչֆիգէ հիմմէթ իյլէմէսինի արզու վէ նասիհաթ իտէրիզ։

ՄԵՍՐՈՊ ՆՈՒՇԱՐԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅ-ԱՇԽԱՐՀԻԿ

1106 մեծադիր երեսներէ բաղկացեալ

(ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ)

Գոհութեամբ կը ծանուցանեմք թէ սոյն ընդարձակ բառարան, այնչափ գովեստիւք գնահատեալ շատ մը ձեռնհաս անձերէ, աւարտած է բոլորովին։

Իւր ճոխագոյն պարունակութեամբ, հայերէն համանշանակներու ճշդութեամբն, շատ մը նորակերտ և գաւառական բառերովն և ճշդմամբք՝ բազմաչխատ հեղինակին սոյն երկն անհրաժեշտ գործի մը թէ թարգմանչաց, թէ ուսանողաց, և թէ առհասարակ ամէն անոնց որք կ'ցանկան Ֆրանսերէն լեզուով։

Ֆրանսերէնի մէջ գործածական բոլոր բառերն, ոճերն ու ստացուածքներն հաւաքելով, և դնելով անոնց ամենուն ալ ճշդագոյն նշանակութիւնները, զանազան առումներն և համապատասխան հայերէն նշանակութիւններն, ի հարկին թուրքերէնները ևս, Նուպարեան էֆէնտի յօրինած է շատ հարուստ, շատ կատարեալ գործ մը՝ արդիւնք երկարժամանակեայ աշխատութեանց, անդուլ խուզարկութեանց, և խըղճամիտ ու իմաստուն հետազօտութեանց։

Գործոյն կարեւորութեան կը համապատասխանէ նաև տպագրութիւնն, որ Պաղտատլեան տպարանի խնամեալ արտադրութեանց մին է և կը կազմէ ստուար և գեղեցիկ հատոր մը՝ ճոխագոյն մատենադարանաց մէջ ընտիր տեղ մը գրաւելու արժանի։

Բաժանորդք պէտք է դիմեն Արեւելքի խմբագրատունը՝ ստանալու համար իրենց բառարանը։ Վաճառման կեդրոնատեղին է ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ, Պոլիս Սուլթան Համամ թիւ 14։

Դաւառներէն հետզհետէ հասած յանձնարարութեանց պատճառաւ մինչև փետրվերջ՝ անփոփոխ պիտի պահուի Նուպարեան Բառարանին գինը, այն է 20 Ֆրանք։

ՆՈՐ ԲԱՌԱԳԻՐՔ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

ՑՕՐԻՆԵԱՑ

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Բառ՝ 30,000

Տպագր. Նշան Կ. Գէրպէրեան

Քիչ առենէն կաւարտի տպագրութիւնն սոյն նոր ԲԱՌԱԳԻՐՔԻ՝ որ իւր ճոխ պարունակութեամբք, գրական, գիտական բառերով, որոնցմէ ոմանց առջև նոցա Ֆրանսերէն համանշանակներն ևս դրուած են, Հայերէն լեզուի ուսման ընտիր առաջնորդ մը պիտի լինի ամէն անհատի համար։

Բաժնեգինն է 15 դահեկան

Դիմել առ Հեղինակն, Կ. Պոլիս, Էսկի-Զապթիէ, Պէրպէրեան տպարան։

ՍԿԶԲՆԱՏԱՐԵՐՔ

ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ

Դ. պէտս Ազգային Վարժարանաց

ԱՌՏՆԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄ

ՏՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս աշակերտուհեաց հինգերորդ և վեցերորդ դասուց ազգային վարժարանաց

Պու միւֆիտ քիթապլարրն իքիսի տախի Ազգային Վարժարանաց Կրթական Տեսուչ Իւթիւճեան Կարապետ էֆէնտինին էսէրի պէրկիւլիսէլերի օլարագ Պաղտատլեան տպարանտա կիւզէլճէ թապ ետիլմիշ օլտուղու, վէ 140ար սահիֆէսէն իբարէթ օլուպ վէ ճիլտլէնմիշ պուլունտուղու հալտէ եալընըզ կէր ղրուշա սատըլմագտա օլտուղունտան, հէր քէսին օգուտլարագ իսթիֆատէ իյլէմէսինի նասիհաթ իտէրիզ։

Մէգքիւր քիթապճըգլարրն իքիսի տախի, մէքթէպլէրտէ օգուտլանմուրլամագ իւզրէ Ուսումնական Խորհուրդ թարաֆընտան թաստիգ իտիլմիշ տիր։

ԼԱՎԸՆԻՐ

ՏԷ

ՖԱՄԻՅԼ

Ֆամիլեալար իսթիգպալի նամ չիրքէթի միւթէգաղիլէյի թէէմինէէ, սէրմ. եէլէր թէշբիւի էշին, Ֆրանսա տէվլէթինին նէզարէթ վէ հիմայէի թահթընտա իյֆայի մուա մէլաթ իյլէր։

Շէրքէթին մէրքէզի իտարէսի Ֆրանսա Լիօն չէհրինէ, Բէրիւպլիք սոքագ, Նիւմէրօ 61։

ԹԻԼՄԻՆ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐՄԱԵԷ

100,000,000 ՖՐԱՆԳ

«Լ'Ամվընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին Տէքսատէթ ճէնթիլիկի, 1884 քանունի սանի իրգթիտասընտան պաշլամը չորը։

Ֆաղլա մալի մաթ ալմագ, վէ շիրքէթէ հիսսէտար եազըլմագ արզուսունա պուլունան, Տէքսատէթտէ Պաղչէ-Դարուսունտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 11 Նիւմէրօյու օտատա մուզիմ ագէնթէսի Թէլլալեան Բարսեղ էֆէնտիէէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

— Նաբառի օտիավոլու գոչեց զայրագին գետինն անցնէ այս խուռարը, մարդ քիթն անգամ չէ կարող տեսնել որմէ քիչ Ռաց գլուխս ջախջախուէր։

Գարպա Գէօստանթի պառկած տեղէն դժուարաւ ոտքի ելնելու աշխատած միջոցին, խիստ մօտէն նուաղուն հառաչանք մը լսելով ընդոստ կեցաւ, և — ո՞վ է այն — ձայնեց։

— Ի սէր Աստուծոյ այդչափ բարձր մի խօսիր ըսաւ կանացի ձայն մը, և անորոշ մարմին մը որ ճամբուն վրայ շրջած էր՝ և որ պատճառ եղած էր Պարպա Գէօստանթիի տնախորժ կերպիւ թաւալման, քաշկռտուելով ծերունոյն մօտենալ կը նկրտէր։

— Բարձր չխօսի՛մ, ըսաւ Գէօստանթի բոլորովին զարմացած, կը վախնաս որ ծովուն ձկները մեզ կը լսե՞ն, անհոգ եղիր ազատ, և ըսէ թէ ինչ պատահեցաւ քեզ, անշուշտ դու ալ ինձ պէս անուշադրաբար գետին գլորելով մէկ կողմդ ցաւցուցած ես։

— Ես տարաբաղդ կին մ'եմ պարոն ըսաւ ոտծանօթուհին, և այս ժամուս դիս կը հալածեն, սկ կաղաչեմ գթայ ինձ և ազատէ զիս։

— Կին մը՛.. կմկմաց Գէօստանթի, ահաւասիկ փորձանքը.. Գիւղացի՞ ես աղջիկ։

— Տեղացի չեմ. շաբաթէ մը ի վեր է որ Բէնտիք բերին զիս, այս իրիկուն ամուսինս և իւր մէկ բարեկամը գլխս Բրինկիբոկղղին տանելու համար քիչ առաջ հոս բերին, ես ամուսնոյս թեւը մտած էի և ճամբեան թեւս տակն ալ փոքրիկ ծրար մը առած էի, երբ ծովեզերին մօտեցանք, ոչ նաւակ և ոչ նաւավար տեսնելով կենալ ուզեցի, ահա այս միջոցին ամուսնոյս բարեկամը որ մեր եռանէն կուգար, գլխուս ուժգին զարնելով հարուած մը իջեցուց, նոյն հետոյն ամուսինս ալ աջ ձեռքը նախապէս պատրաստ բռնած երկար դանակ մը կարծելով թէ սրտիս կը զարնէ, թեւիս տակ բռնած ծրարիս մէջ մխեց, գլխուս զարնուած սոսկալի գաւազանի հարուածք զիս բոլորովին քնդարմացնելով գետին գլորեցայ։

— Վայ նեղվից արմատ, և անշուշտ կարծելով թէ մեռած ես, թողուցին փախան։

— Չեմ կարծեր թէ խոյս տուած ըլլան այլ գացին բրիչ և բահ բերելու որ մարմինս թաղեն։

— Կենդանոյն թաղուի՛լ... պըրր՛ր... բայց ըսել է որ ապիրատները հիմայ պիտի վերադառնան։

— Ոհ այո, և եթէ վերադարձնուն զիս ողջ գտնեն, անշուշտ պիտի սպաննեն։

Այս միջոցին մթան մէջ հեռուէն ոտքի ձայներ լսուեցան որ հապճեպ քայլերով գէպի ծովեզերը կը յառաջանային։

— Ոհ անոնք են ըսաւ կինը սոսկումով, ալ յոյս չիկայ կորսուեցայ։

Դեռ ոչ ըսաւ Պարպա Գէօստանթի և առանց ընդդիմութեան ժամանակ թողելու, շուարուն կինը փետուրի մը պէս թեւոցը վրայ վերցնելով իւր նաւակը փոխադրեց և նաւը ծով հրելէ վերջը թեթեւօրէն ինքն ալ մէջը ցատկելով թիակները ձեռք առաւ և սկսաւ արագարար եզրէն հեռանալ։

Երկու մարդիկ ծովեզերը հասնելով նաւակը տեսան որ իրենց զոհը ձեռքերնէն կորզելով կը տանէր։

— Անէծք, ոանաց եզրէն խռպոտ ձայն մը, այս կատաղին ո՞վ է որ դիակը առեր կը տանի։

— Ձեզ պէս աւանակ չեմ որ պոռաց Գէօստանթի, նուաղած կին մը մեռած կարծելով թողում որ կենդանոյն թաղէք։

Նաւավա՛ր ձայնեց երկու մարդոցմէ մին, եթէ ես դառնալով մեզ յանձնես այդ կինը, հարիւր ոսկի կը վճարեմ քեզ։

— Սպասէ ստահակդ իմ, հիմայ պիտի գամ պատասխանեց Պարպա Գէօստանդի հեգնական ձայնիւ։

Այս հեգնութեան իբր արձագանք խուլ մռնչիւն մը լսելի եղաւ և երկու մարդիկ ծովեզրէն հեռանալով, ճիւաղներու նման աներևոյթ եղան։

Գէօստանթի որ մթան մէջ եզրը կը դիտէր, երկու ստուերներու տնհետիլը տեսնելով, փոխանակ սիրան հանդարտելու մըտատանջիլ սկսաւ, նախ՝ զի այդ երկու ապիրատները նաւ մը գտնելով, կինը ծովու վրայ կրնային հալածել, ապա այս անմիջապէս նաւակին երկու առագաստները պարզեց, և հովը խիստ նպաստաւոր ըլլալով, նաւակը Ֆոսֆորացույց ալեաց վրայէն արագաբար սահիլ սկսաւ. ալ այն կատաղիները մեզ չեն կրնար հասնիլ ըսաւ ինքնին, սակայն այս կինը ո՞ւր պատսպարելու է կըսէր գլուխը քերելով։

Կինը որ մինչև այն ժամանակ խորհուն էր և լուռ կը կենար, առաջին անգամ լռութիւնը խզելով և վհերոտ ձայնիւ մը հարցուց։

— Ազատիչդ իմ. այսպէս ո՞ւր կերթանք։

— Աղջիկս. տասն վայրկեանէ ի վեր է ես ալ այդ բանը կը մտածեմ։

— Ի՞նչ, միթէ ուր երթալիքնիս դեռ որոշած չե՞ս հարցուց կինը զարմանօք։

— Ուր երթալիքնիս շատ մէկին է, թուզլա կերթանք. միայն թէ այս գիշեր ո՞ւր պիտի պատսպարուիս, ահա այս է որ զիս կը մտատանջէ։

— Ահ, կը հասկնամ ըսաւ կինը վհատուրէն, զիս քու տունդ չես կրնար տանիլ։

(Շարունակելի)